

Самостоятельная работа студента в виртуальной образовательной среде способствует успешному усвоению материала, отвечает принципу системности, согласно которому обеспечивается органичная связь между внеаудиторной самостоятельной работой и работой в аудитории, а также дает возможность обеспечить ведение образовательного процесса в режиме удаленного доступа.

**А. В. Боброва**

## ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОДКАСТА «SPRÅKRESAN» («ЯЗЫКОВОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ») ДЛЯ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Интернет, как одна из форм интерактивной деятельности, позволяет активно развивать умения во всех видах речевой деятельности и перейти от организации самостоятельной работы репродуктивного типа к продуктивному. Его использование предполагает увеличение творческой активности и индивидуализации обучения.

Как известно, среди способов интерактивной коммуникации в Интернете выделяются способы, позволяющие общаться в режиме «онлайн» (синхронная коммуникация) и «офлайн» (асинхронная коммуникация).

К последним относятся *подкасты*.

К основным методическим принципам интернет-технологии подкастинга относятся:

- принцип автономности, позволяющий студенту независимо организовывать свою учебную деятельность в соответствии с временными условиями и уровнем обученности;
- принцип интерактивности, обеспечивающий активное взаимодействие между участниками процесса коммуникации;
- принцип многоканальности восприятия, предполагающий одновременное задействование разных органов чувств, т.к. подкасты обычно сочетают в себе видео-, аудио- и текстовый материал;
- принцип мобильности, позволяющий обучаться во внеаудиторном временном и территориальном пространстве;
- принцип проблемности, подразумевающий наличие проблемы, цель которой – активизация мыслительной деятельности для решения коммуникативных задач на этапе работы с материалом подкаста.

Как правило, для внеаудиторной работы студентов подкасты подбираются по определенным темам. Подкаст подразумевает возможность скачивания материала для дальнейшей работы в удобное время, а также обучение в режиме онлайн – чтение, слушание, просмотр файлов с материалом различного содержания и жанров (спортивные, политические, экономические, культурные и другие новостные сообщения, тематические образовательные ролики (тексты), интервью, скетчи и т.д.) и выполнение подобранных к ним заданий.

Следует упомянуть, что работа с подкастами является важным фактором создания у студентов мотивации к изучению иностранного языка. Это объясняется использованием современных технологий, возможностью выбора индивидуального стиля работы, наличием визуального подкрепления (в виде текстового файла или видео), что помогает снять трудности при понимании информации у студентов с невысоким уровнем владения языком; возможностью выбора проблем и ситуаций, актуальных как для возрастного контингента обучающихся, так и отражающих специфику их будущей деятельности.

При выборе подкаста рекомендуется следовать определенным критериям отбора, которыми могут быть:

- авторитетность и компетентность сайта;
- достоверность и надежность информации;
- соответствие предметному содержанию учебной дисциплины;
- уровень владения иностранным языком;
- потенциал для развития компетенций, указанных в учебной программе дисциплины;
- аутентичная речь.

Работа с подкастами осуществляется в три этапа: *предтекстовый, текстовый, послетекстовый*.

**Предтекстовый** этап проходит в аудиторное время и имеет своей целью знакомство с темой подкаста. На данном этапе преподаватель создает мотивацию к выполнению заданий, активизирует фоновые знания студентов по теме, снимает возможные трудности восприятия материала.

**Текстовый** этап предполагает работу с подкастом во внеаудиторное время. Работа с аудированием подкаста может иметь разные цели: понимание основного содержания, полное понимание содержания, выборочное извлечение информации, критическая оценка, что обусловлено временными условиями, уровнем владения языком студентов, этапом обучения. От этого зависит и выбор заданий.

**Послетекстовый** этап, как и предтекстовый, предполагает аудиторную работу и представляет наличие интерактивных форм обучения, направленных на осуществление контроля качества проведенной работы на текстовом этапе. Это могут быть ролевые игры на основе сюжета, инсценировки ситуаций, дискуссии.

Необходимо отметить, что заданиям по СРС с подкастами следует варьироваться в зависимости от уровня владения языком и этапа обучения. В комплексе упражнений должны присутствовать задания, направленные на развитие как языковых навыков, так и умений во всех видах речевой деятельности.

Подкаст «Språkresan» создан авторитетным шведским издательством «Natur och Kultur» и преподавателями бесплатного национального курса шведского языка для иммигрантов SFI. Он относится к аудиоподкастам и посвящен темам изучения шведского языка и работы. Исходя из того, что

этот подкаст предназначен для иммигрантов, его языковой материал адаптирован под уровень А1-В2, следовательно, он не вызовет трудностей для изучения у студентов, находящихся на этом же уровне овладения языком.

Учебное содержание подкаста «Språkresan» разделено на три сезона, из которых первые два посвящены изучению шведского языка, а третий – теме «Профессии, работа, правила поиска занятости». Сезон состоит, в свою очередь, из нескольких разделов. В каждом разделе мы знакомимся с новым героем, который в неформальной манере беседует с преподавателем и рассказывает, например, о своем опыте изучения языка или профессии. Эти интервью представлены в виде аудиофайла (lyssna här), который можно скачать, чтобы работать с ним в более удобное время. Кроме аудиоматериала, каждый раздел дополнен двумя pdf-документами с заданиями по содержанию аудиозаписи (lektionsmaterial) и упражнением на развитие навыков говорения (pratspel). Задания по содержанию аудиофайла довольно разнообразны и предоставляют студентам возможность совершенствовать навыки чтения, говорения (обсуждения, рефлексии) как индивидуально, так и в группах, поиска информации в Интернете, письма.

При необходимости преподаватель может дополнить содержание подкаста глоссарием для каждого раздела, чтобы облегчить студентам понимание аудиотекста.

Достоинства подкаста «Språkresan» автор видит в следующем:

- аутентичность представленного материала;
- аутентичность речи;
- актуальность тем для студентов, изучающих шведский язык;
- соответствие содержанию изучаемых дисциплин;
- авторитетность и надежность создателей;
- потенциал для совершенствования навыков всех четырех видов речевой деятельности: аудирования, чтения, письма и говорения;
- предпосылки для развития умений межличностной коммуникации.

Исходя из всего вышеизложенного, автор считает возможным интегрирование подкаста «Språkresan» в материал для самостоятельной работы студентов по учебным дисциплинам «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (шведский)» и «Практика по культуре речевого общения второго иностранного языка (шведский)». Автор полагает, что внедрение подкаста будет способствовать обогащению и разнообразию учебного контента вышеупомянутых дисциплин.

## **Е. И. Будникова**

### **ТИПЫ ЯЗЫКОВЫХ И РЕЧЕВЫХ ОШИБОК У СТУДЕНТОВ ПРОДВИНУТОГО УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ И МЕТОДЫ ИХ КОРРЕКЦИИ**

Разделение на языковые и речевые ошибки, как правило, исходит из нарушений двух видов нормы: языковой и речевой соответственно. Языковая норма – это правила использования языковых средств в определенный